STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

立即發表：2013 年 7 月 26 日

州長葛謨簽署禁止銷售和持有鯊魚翅的立法

州長安德魯 M 葛謨今天簽署了立法，規定在紐約州持有、銷售和發運鯊魚翅為非法行為。

“每年，估計有 730 萬條鯊魚被殺害，以供應對魚鰭的不斷增長的全球需求”，州長葛謨說。“這不僅是不人道的過程，也影響海洋生態系統的自然平衡。有了這個新的法律，紐約州會盡自己的努力，以幫助保護這一重要的物種和為它們維持一個穩定的環境”。

根據現行法律，在紐約的水域內切割“鯊魚鰭”是非法的，這是捕捉鯊魚，割去其鰭，然後放回到開放水域的做法。被割去魚鰭的鯊魚，無法游泳或讓水流過魚鰓，便會因窒息或失血而亡。鯊魚鰭是一種傳統亞洲菜，“魚翅湯”，的主要成分。

該法案涉及全球市場對魚翅的不斷增長的需求， 並在市場對這種食材的需求和保護鯊魚的需要之間提供一個公平的平衡，方法是允許出售北大西洋中最豐富的兩個狗鯊魚種的魚翅。 法案也為因教育目的使用魚翅例外開准。

目前，70 個商業漁業持有狗鯊捕撈執照，每個執照每天的捕撈量限於 3000 磅。角鯊主要出口到英國，作為那裡英國主要食品“炸魚和薯條”的首選用料，而它們的鰭被出口到亞洲。此外，紐約是不是第一個禁止銷售除角鯊之外的魚翅的州，在其他幾個州，包括加利福尼亞州、伊利諾州、俄勒岡州和華盛頓州也已經通過類似的立法。

參議員 Mark Grisanti 說，“對魚翅的需求使全球鯊魚數量銳減。我很自豪紐約州現在加入其他州的行列，通過禁止持有、出售和貿易沙魚翅，採取反對這些業務的立場。將紐約這是目前東海岸的主要進口州從魚翅貿易業出去，新的法律將對這個殘忍的行業產生重大影響”。

眾議員 Alan Maisel 說：““我非常感謝州長葛謨對鯊魚翅法案的支持。沒有比努力維持海洋生態平衡更大的環境挑戰了。鯊魚數量的下降使我們看到了在維持海洋平衡方面的巨大問題。魚翅法案在保護鯊魚這一重要任務方面將有很長的路要走”。

州長還簽署了法案，在 2015 年 12 月 31 日前，擴大州環保廳（DEC）的監管權，以在紐約管理鯊魚問題。

參議員 Phil Boyle 說，“我讚賞州長葛謨簽署立法，結束魚翅業的殘忍、浪費和不可持續的貿易。對於動物保護宣導和停止紐約在非人道對待鯊魚和可怕的全球鯊魚種群滅絕的參與邁出一步，這是一個巨大的勝利”。

眾議員 Matthew Titone 的說，“雖然在流行飲食文化中備受捕殺，鯊魚是一個關鍵物種。鯊魚能清除屍體和捕食弱魚，說明保持穩定的生態系統，和防止疾病的傳播。制定這項法案給予州環保廳必要的權力，幫助維持健康和平衡的海洋”。

###.

網站 www.governor.ny.gov 有更多新聞
紐約州| 行政辦公室| press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Chinese